

Some Sound Correspondences for Polynesian Languages

Hawaiian	P	K	'	H	H	W	M	N	N	L	L	-	-
Tahitian	P	T	'	F	H	V	M	N	'	R	R	-	-
Tuamotuan	P	T	K	F	H	V	M	N	G	R	R	-	-
Marquesan	P	T	K	H ^r	H	V	M	N	nkg	L	'	-	-
Maori	P	T	K	WH	H	W	M	N	nkg	R	R	-	-
Rarotongan	P	T	K	'	'	V	M	N	G	R	R	-	-
Samoan	P	Tk	'	F	S	V	M	N	G	L	L	-	-
Tongan	P	T	K	F	H	V	M	N	G	L	-	'	H

Words that exist in each language would vary according to the corresponding sound changes which were adopted in each language area:

Hawaiian	hale	kanaka	'oukou	Hawai'i
Tahitian	fare	ta'ata	'outou	Hawai'i
Tuamotuan	fare	tagata	koutou	Hawai'i
Marquesan	hale/fa'e	tan/k/g/ata	koutou	Hawai'i
Maori	whare	tan/k/g/ata	toutou	Hawaiki
Rarotongan	'are	tagata	koutou	'avaiki
Samoan	fale	tagata	'out/k/ou	Savai'i
Tongan	fale/fae	tagata	koutou	Havaiki

(These changes are affected by local word changes/substitutions)